



MANUAL DE INSTRUCCIONES

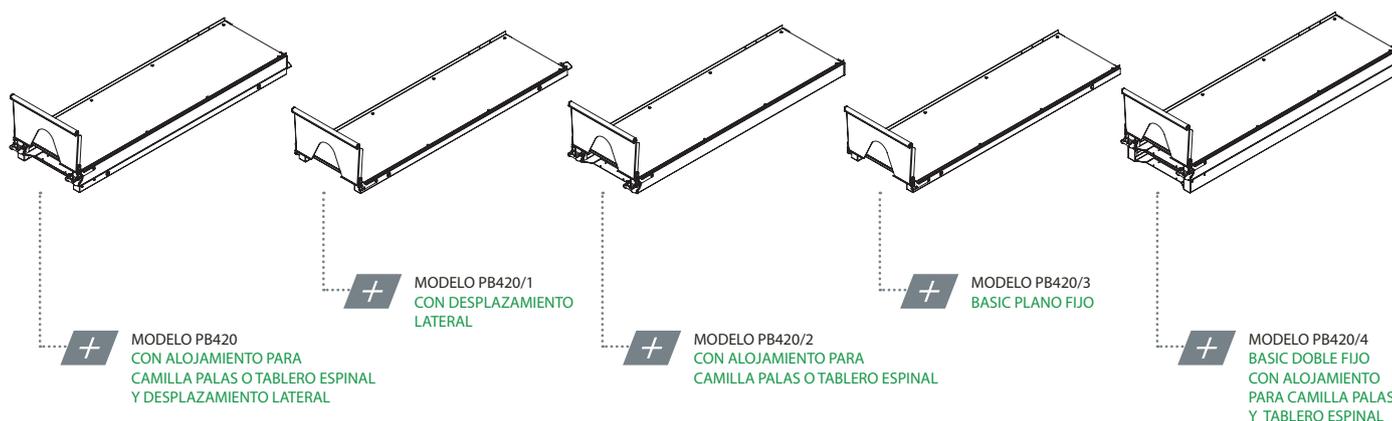
RAÍL // SERIE PB-420

Revisión 01/15



INDICE

01	INTRODUCCIÓN	
01.1	Utilización del manual	05
01.2	Ficha técnica	06
02	INSTALACIÓN	
02.1	Transporte y desembalaje	11
02.2	Puntos de anclaje	12
03	FUNCIONAMIENTO	
03.1	Comandos	15
03.2	Elementos del sistema manual	21
03.3	Operación de carga y descarga	23
03.4	Sujeción de la camilla palas	24
03.5	Sujeción del tablero espinal	24
03.6	Tensores	25
04	MONTAJE Y DESPIECE	
04.1	Vista general SERIE PB-420	27
04.2	Explosionado general PB-420	28
04.3	Explosionado general PB-420/1	30
04.4	Explosionado general PB-420/2	32
04.5	Explosionado general PB-420/3	34
04.6	Explosionado general PB-420/4	36
05	MANTENIMIENTO GENERAL	38
06	AVISOS LEGALES	39
07	GARANTÍA DE PRODUCTO	40





01 INTRODUCCIÓN

01.1 Utilización del manual

El contenido del manual, incluye instrucciones de utilización y de mantenimiento del producto, así como también la manera de resolver pequeñas averías que pudieran surgir.

Se recomienda antes de poner en funcionamiento el producto, se lean detenidamente este manual, para evitar deterioros a causa de una mala utilización.

No pierda este documento, debe estar accesible a cualquier consulta que pudiera surgir por parte del personal sanitario.

Recuerde, un buen uso y mantenimiento son necesarios para el buen funcionamiento del producto.

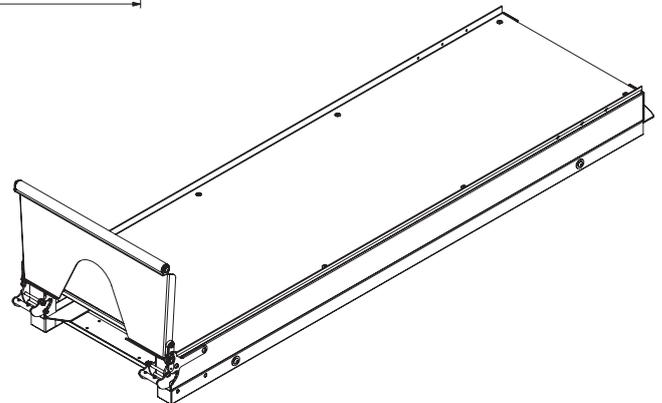
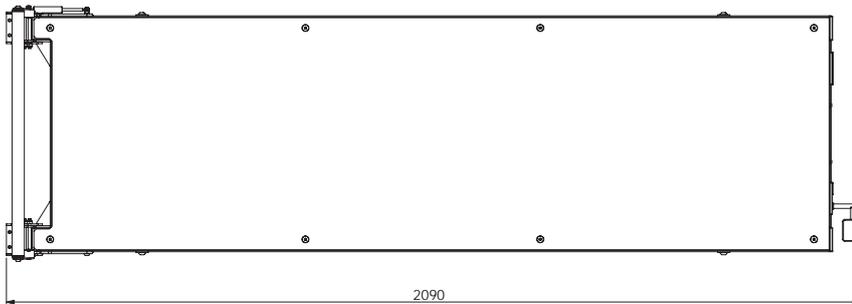
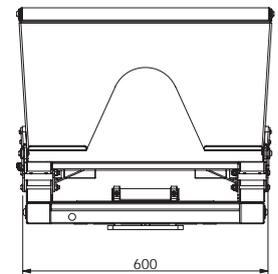
Cada producto lleva incorporada una etiqueta adhesiva identificativa con el número de serie y el modelo. Conserve estos números para poderlos indicar al distribuidor en caso necesario.

01 INTRODUCCIÓN

01.2 Ficha técnica

MEDIDAS Y CARACTERÍSTICAS // PB-420

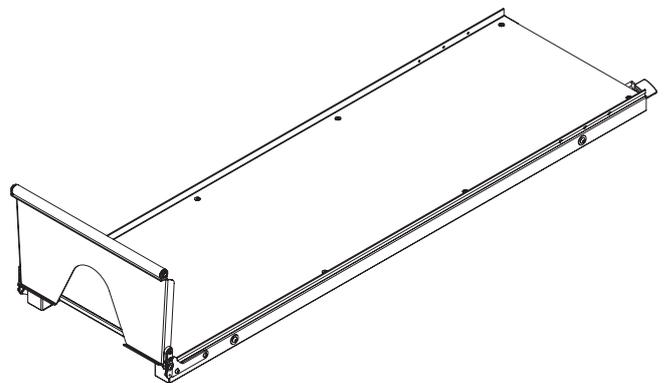
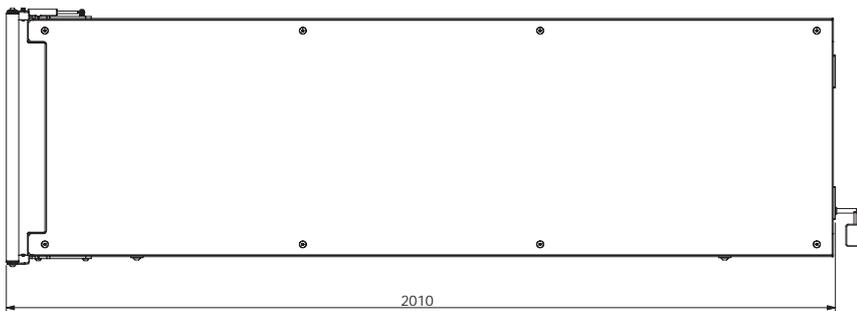
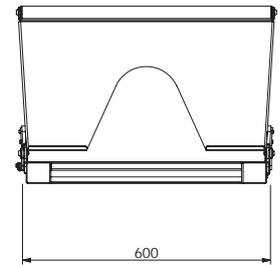
LARGO	2090 mm	MOVIMIENTO LATERAL	300 mm
ANCHO	600 mm	CARGA MÁX.	220 Kg
ALTO	170 mm		
PESO	45 Kg		



01 INTRODUCCIÓN

MEDIDAS Y CARACTERÍSTICAS // PB-420/1

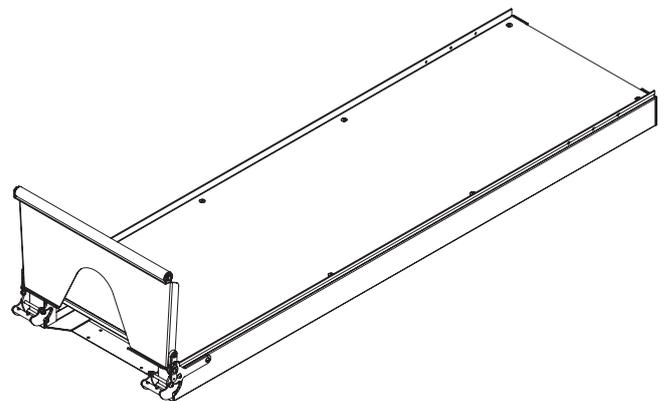
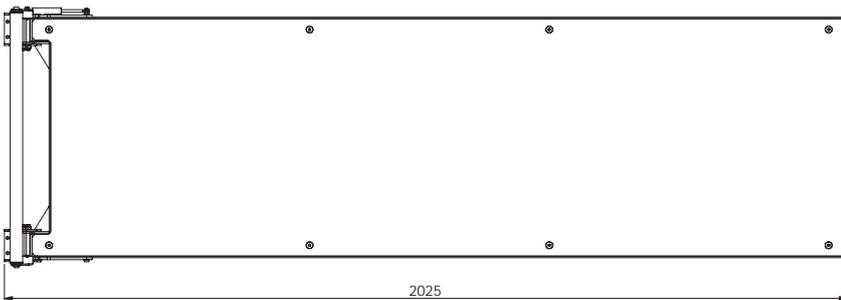
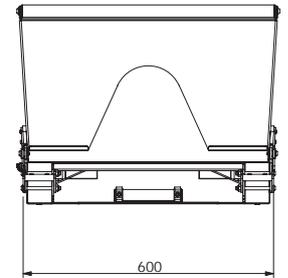
LARGO	2010 mm	MOVIMIENTO LATERAL	300 mm
ANCHO	600 mm	CARGA MÁX.	220 Kg
ALTO	70 mm		
PESO	40 Kg		



01 INTRODUCCIÓN

MEDIDAS Y CARACTERÍSTICAS // PB-420/2

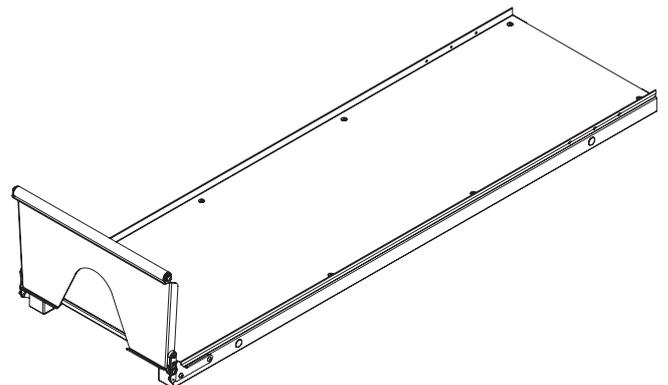
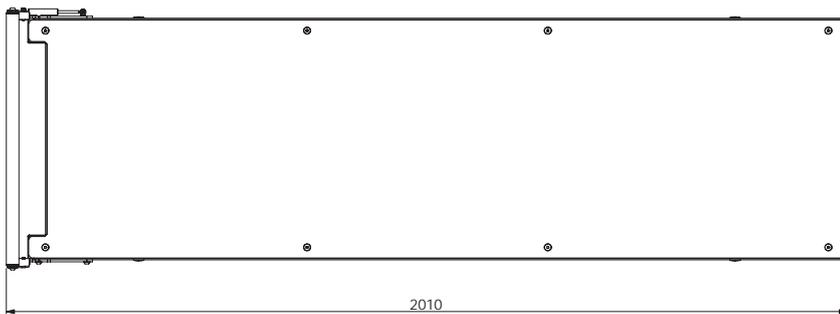
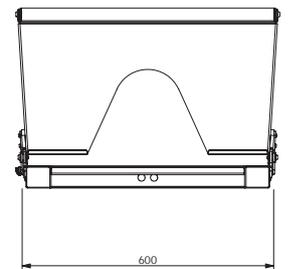
LARGO	2025 mm	PESO	42 Kg
ANCHO	600 mm	CARGA MÁX.	220 Kg
ALTO	100 mm		



01 INTRODUCCIÓN

MEDIDAS Y CARACTERÍSTICAS // PB-420/3

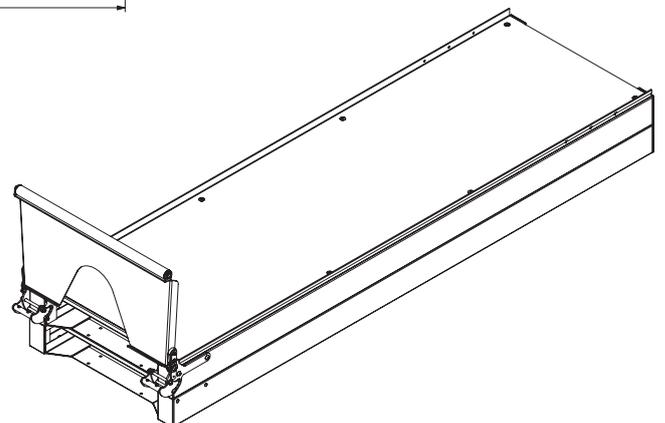
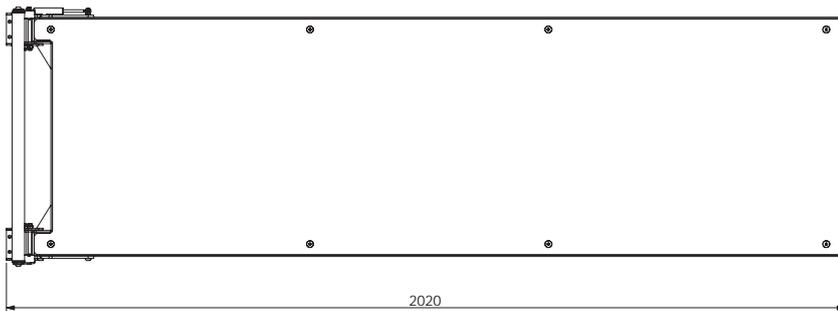
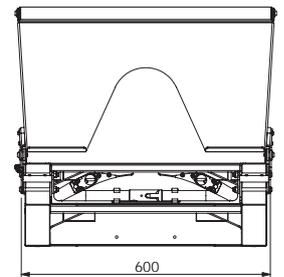
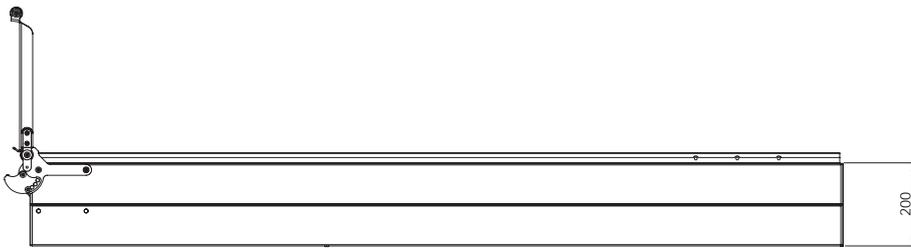
LARGO	2010 mm	PESO	35 Kg
ANCHO	600 mm	CARGA MÁX.	220 Kg
ALTO	55 mm		



01 INTRODUCCIÓN

MEDIDAS Y CARACTERÍSTICAS // PB-420/4

LARGO	2020 mm	PESO	45 Kg
ANCHO	600 mm	CARGA MÁX.	220 Kg
ALTO	200 mm		



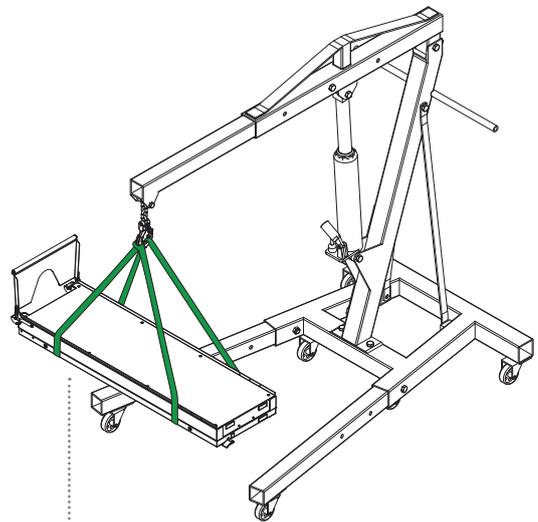
02 INSTALACIÓN

02.1 Transporte y desembalaje

Primero retire cuidadosamente el embalaje para no dañar el exterior de la rail.

1. Transporte con grúa (carga elevada)

- Pasar unas cintas a través de la base de la plataforma para su transporte. (Como se indica en los gráficos)
- Transportar la carga nivelada y siguiendo todos los preceptos y normativas respecto del transporte de cargas en suspensión.



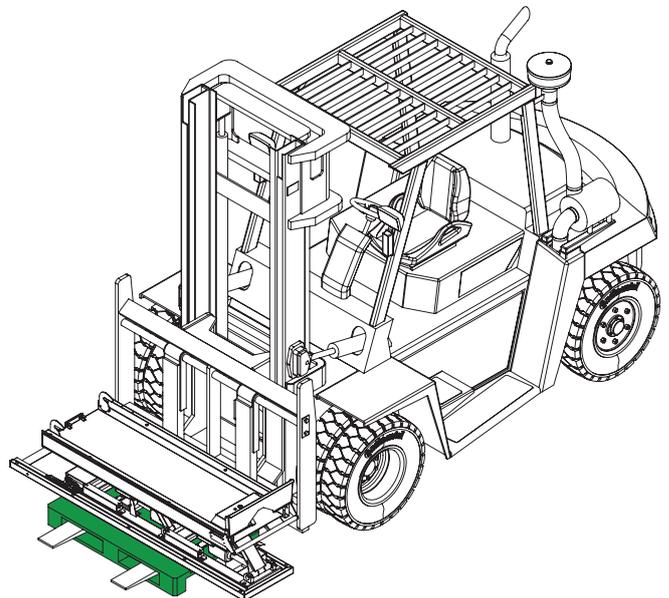
+ TRANSPORTE CON GRUA
FIJAR LAS CINTAS PARA NIVELAR EL PESO DE LA CARGA

2. Transporte con carretilla elevadora

- Poner un palet o superficie plana bajo el rail y transportar transversalmente.
- No cargar el rail directamente sobre la carretilla sin palet o superficie plana de apoyo.
- No cargar el rail longitudinalmente sobre la carretilla si no se dispone de una base suficientemente larga.

Cada rail ha sido inspeccionado minuciosamente al salir de fábrica. Para asegurarse que no se ha deteriorado en el transporte, se ruega inspeccionar detenidamente el exterior y el interior, y en caso de encontrar algún desperfecto, comuníquese inmediatamente al instalador.

Para un óptimo funcionamiento, la rail debe estar nivelada.



+ TRANSPORTE CON CARRETILLA ELEVADORA
UTILIZAR SIEMPRE BASE PLANA DE APOYO

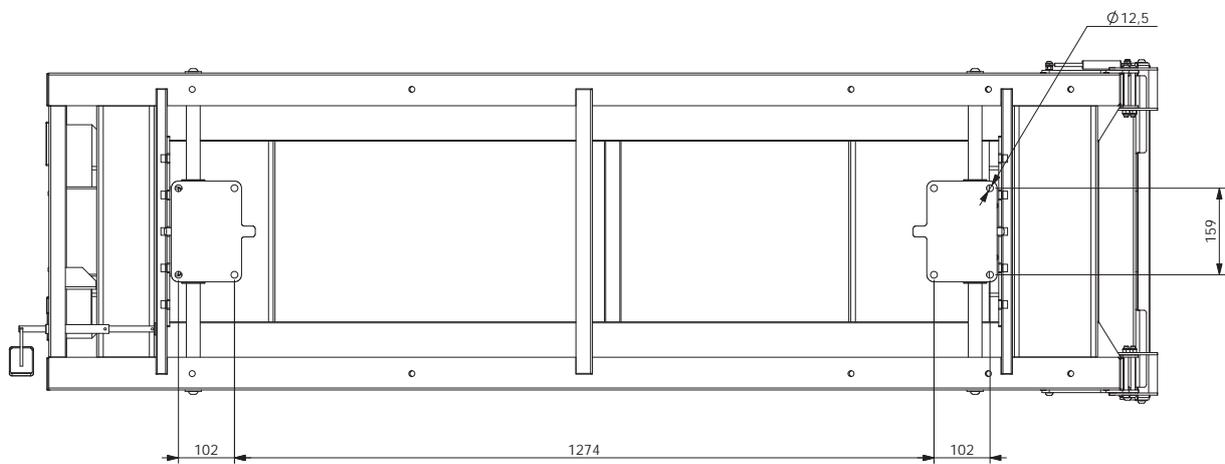
02 INSTALACIÓN

02.2 Puntos de anclaje

Antes de poner en funcionamiento el rail debe asegurarse de que todos y cada uno de los puntos de anclaje están colocados y apretados.

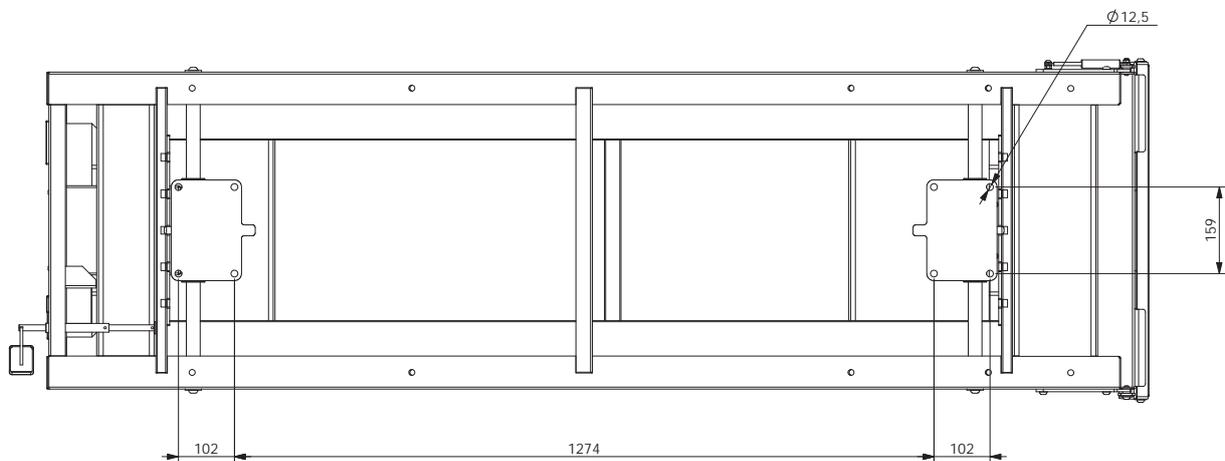
ANCLAJE RAIL PB420

(8 puntos de anclaje)



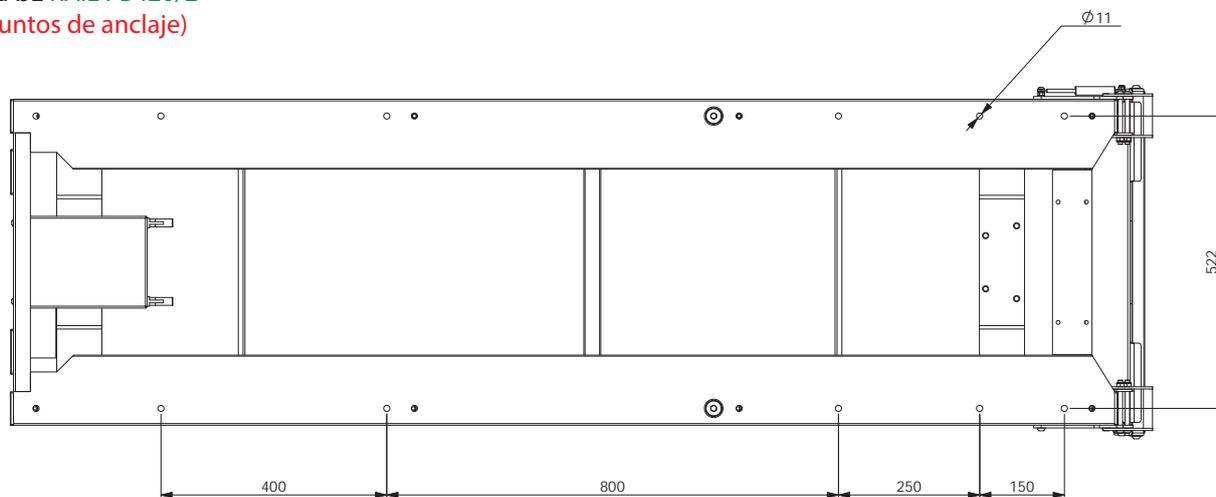
ANCLAJE RAIL PB420/1

(8 puntos de anclaje)

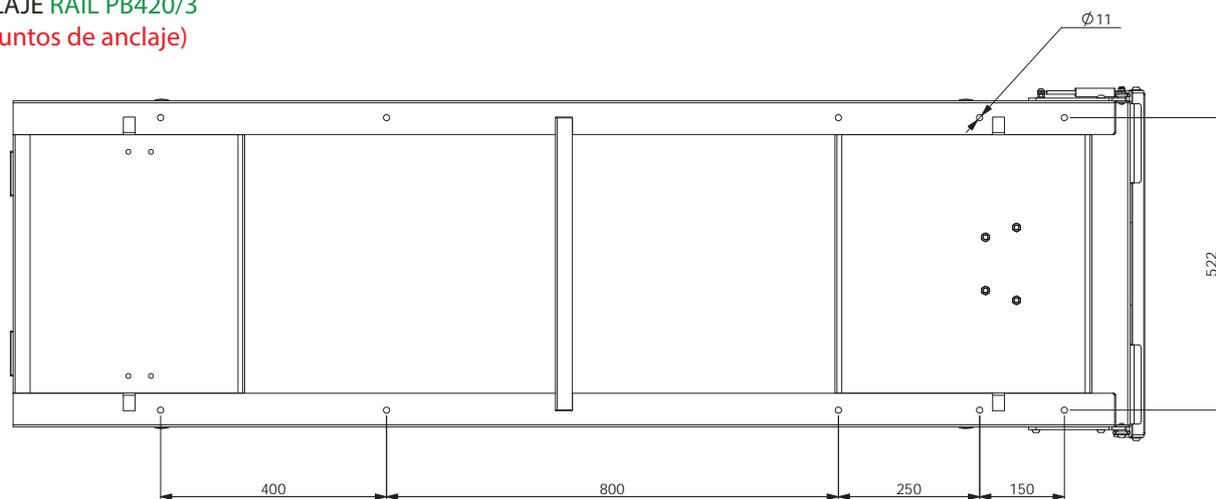


02 INSTALACIÓN

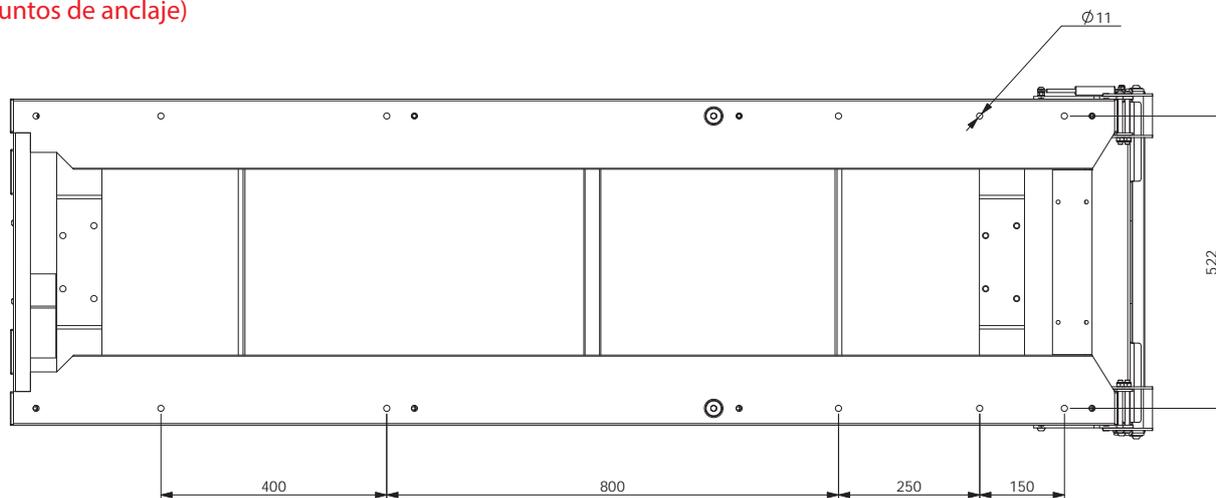
ANCLAJE RAIL PB420/2 (10 puntos de anclaje)



ANCLAJE RAIL PB420/3 (10 puntos de anclaje)



ANCLAJE RAIL PB420/4 (10 puntos de anclaje)

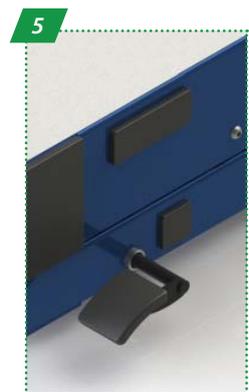
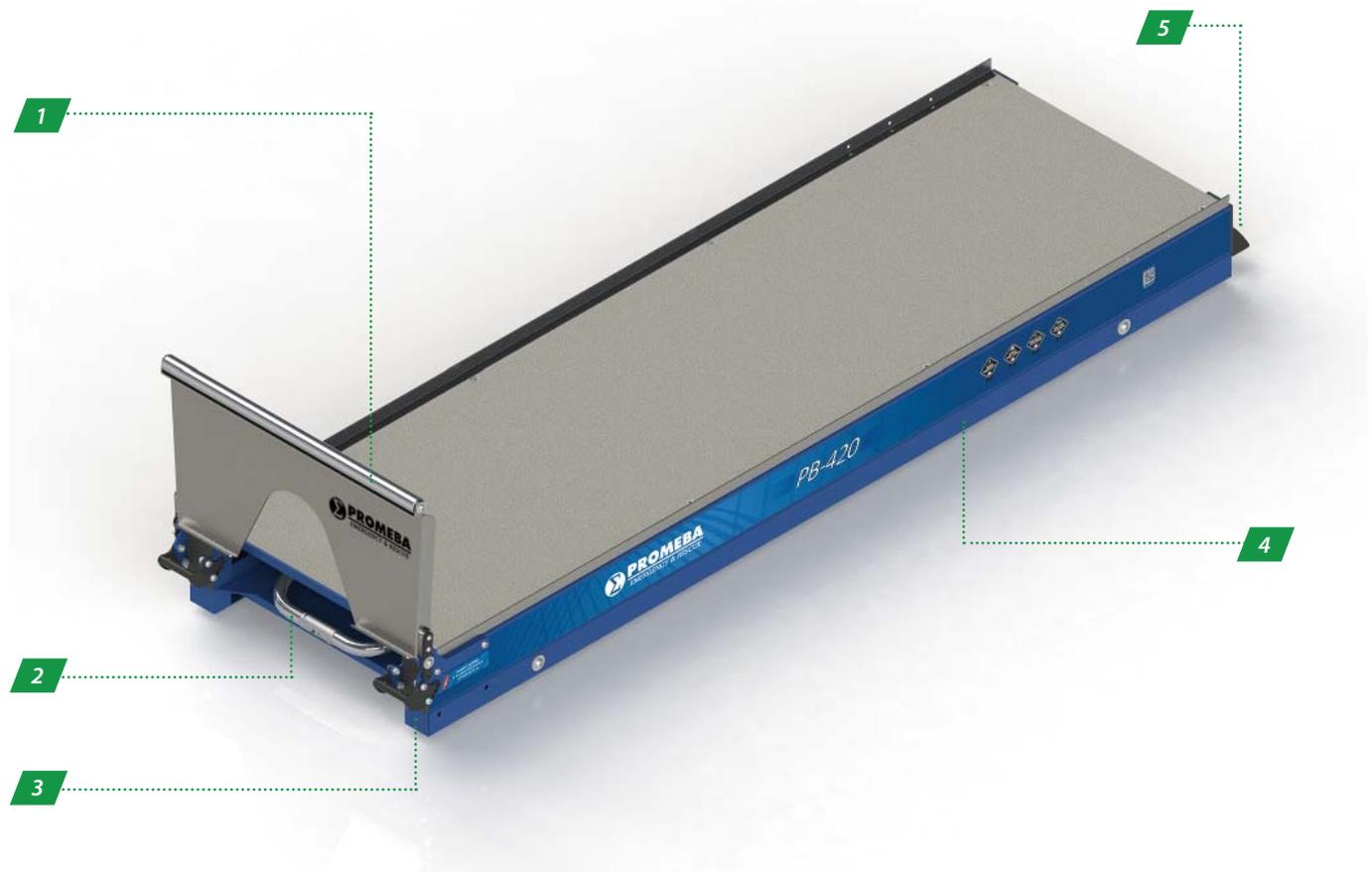




03 FUNCIONAMIENTO

03.1 Comandos PB-420

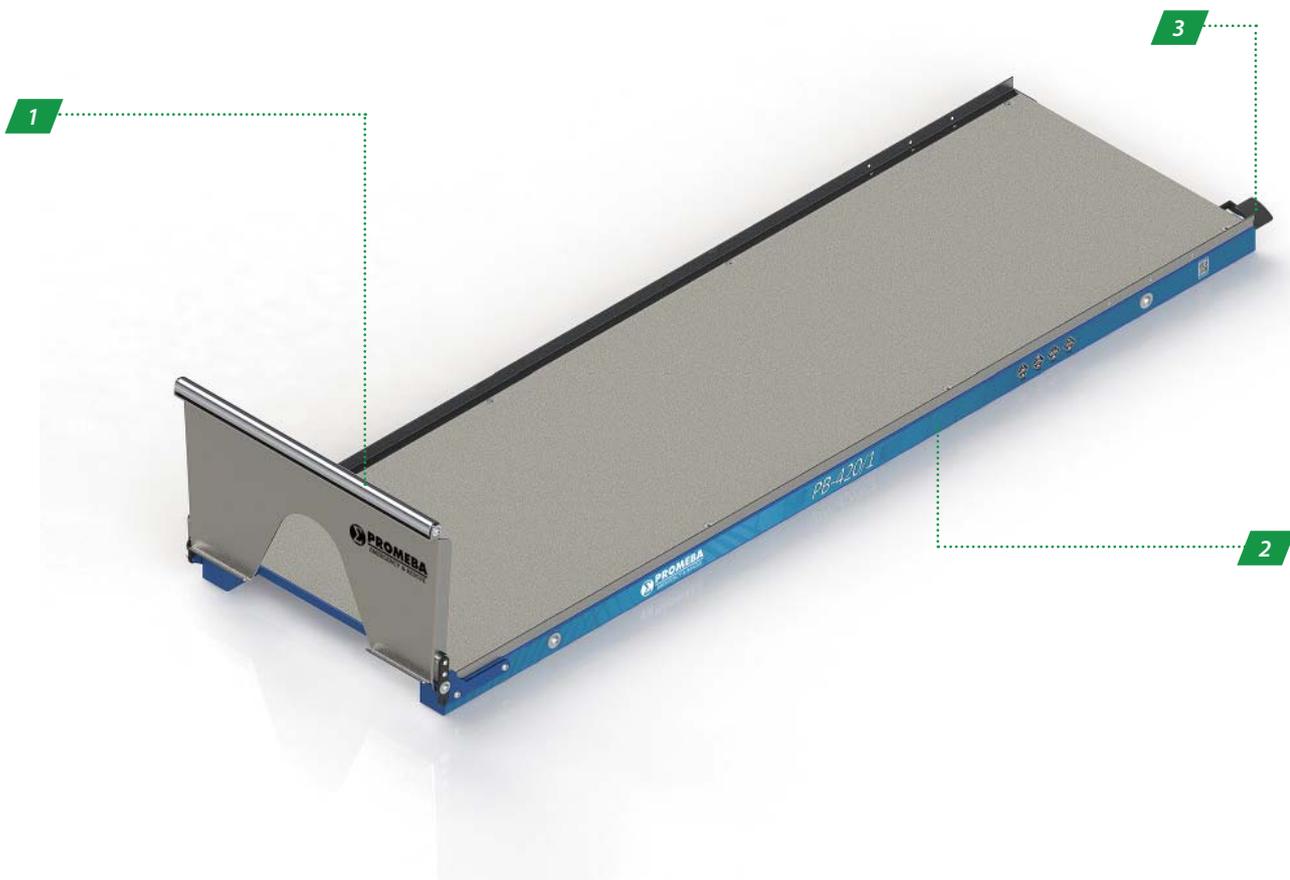
1. Rampa en acero inoxidable
2. Alojamiento para camilla palas
3. Regulador de pendiente de la rampa
4. Base desplazamiento lateral
5. Pedal accionamiento desplazamiento lateral



03 FUNCIONAMIENTO

03.1 Comandos PB-420/1

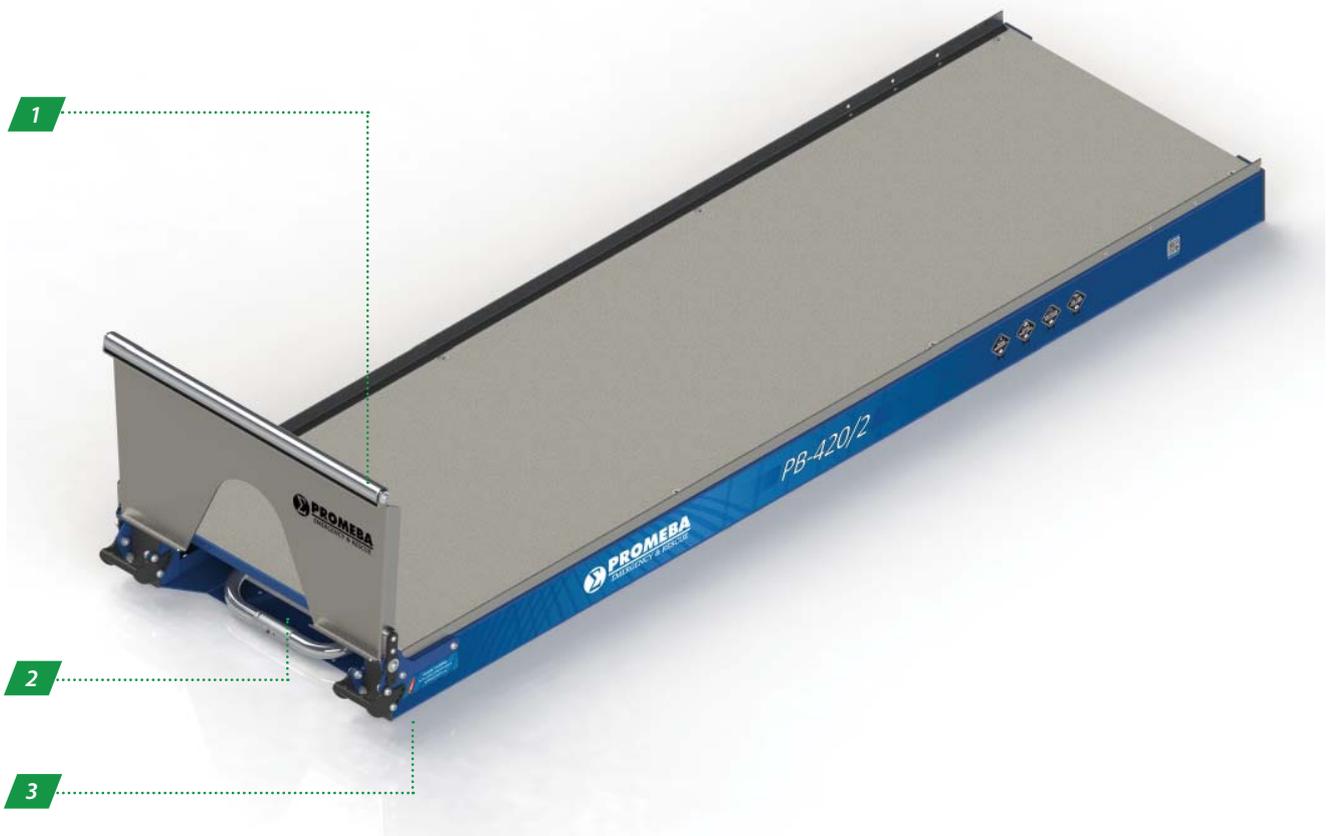
1. Rampa en acero inoxidable
2. Base desplazamiento lateral
3. Pedal accionamiento desplazamiento lateral



03 FUNCIONAMIENTO

03.1 Comandos PB-420/2

1. Rampa en acero inoxidable
2. Alojamiento para camilla palas
3. Regulador de pendiente de la rampa



03 FUNCIONAMIENTO

03.1 Comandos PB-420/3

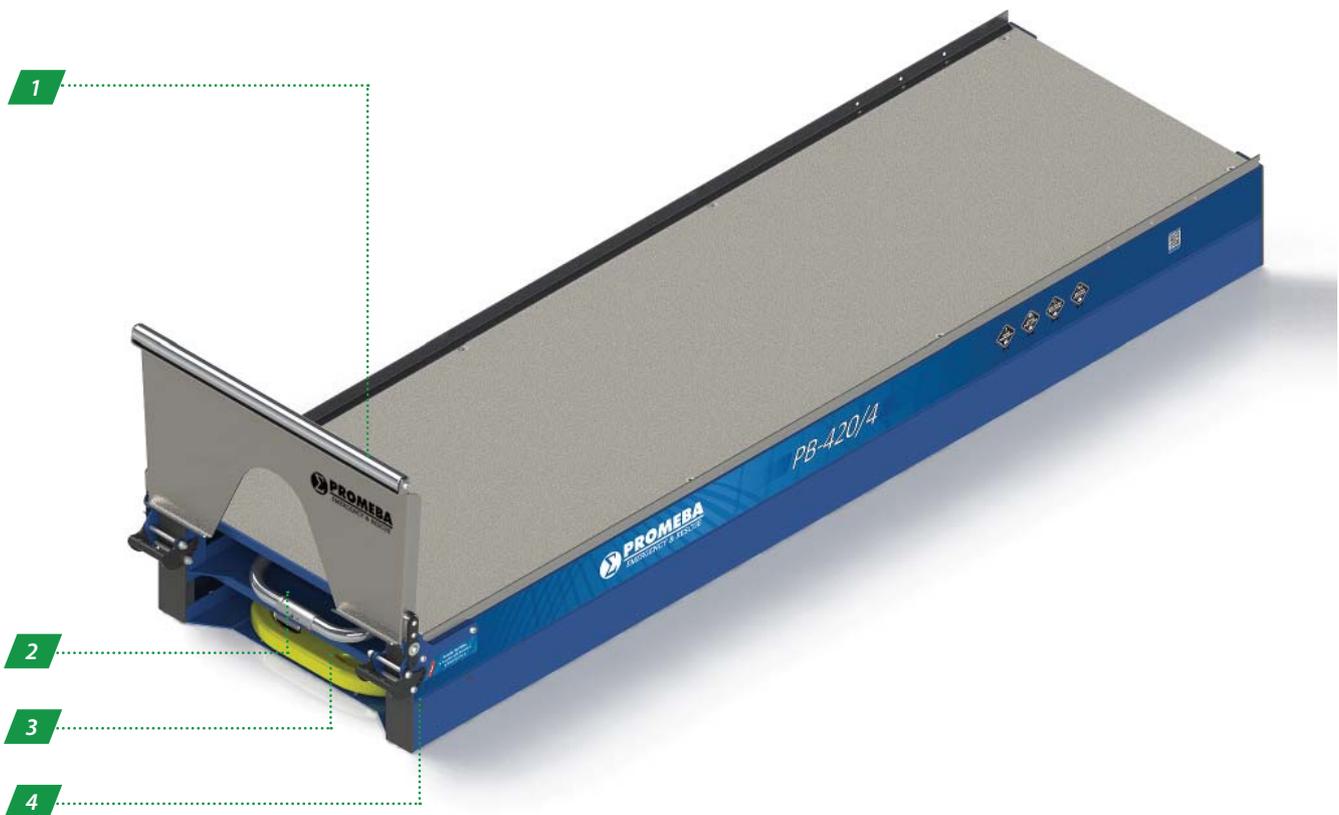
1. Rampa en acero inoxidable



03 FUNCIONAMIENTO

03.1 Comandos PB-420/4

1. Rampa en acero inoxidable
2. Alojamiento para camilla palas
3. Alojamiento para tablero espinal
4. Regulador de pendiente de la rampa





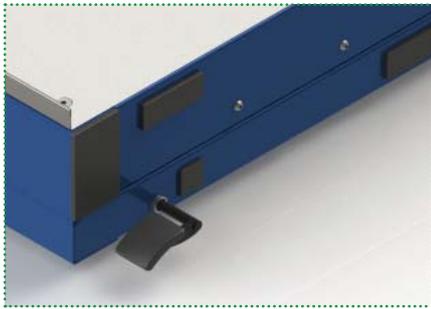
03 FUNCIONAMIENTO

03.2 Elementos del sistema manual

DESPLAZAMIENTO LATERAL

Accione la palanca situada en la parte *posterior* derecha del rail, ejerciendo sobre ella un pequeño esfuerzo con el pie y acompañando dicho movimiento mediante su deslizamiento con las manos.

El desplazamiento lateral total es de **300 mm**.





03 FUNCIONAMIENTO

03.3 Operación de carga y descarga

CARGA

- Posición del rail en situación de servicio dentro de la ambulancia (A)
- Abra la rampa de carga (B)
- Cargue la camilla poniendo especial precaución en no golpear con los laterales de la rampa.
- Plegar la rampa de carga (C)

DESCARGA

- Abra la rampa de carga (B)
- Liberar el cierre de la camilla accionando la palanca (en caso de estar instalado)
- Tire de la camilla, se deslizará hacia fuera, manténgala sujeta con las manos.
- Plegar la rampa de carga (C)

A



B



C



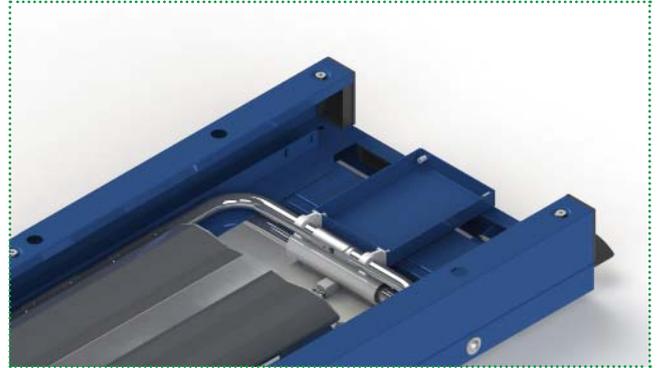
03 FUNCIONAMIENTO

03.4 Sujeción de la camilla palas

PARA MODELOS PB-420 • PB-420/2 • PB-420/4

FIJACIÓN

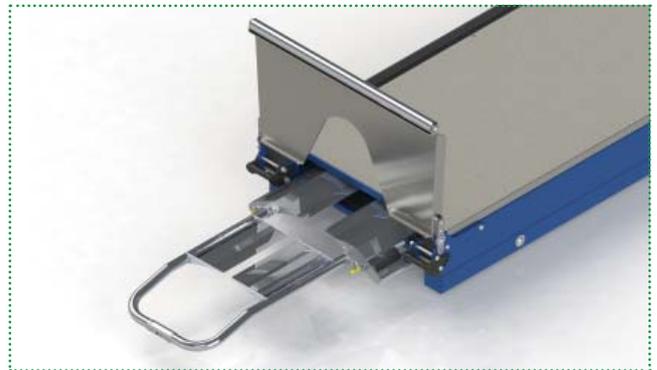
Para colocar las camillas palas modelo PC 335 y PC 337, se desliza la camilla palas boca abajo, entre la chapa de anclaje de la camilla y la bandeja hasta hacer tope con las pinzas de sujeción, una vez se hace contacto, apretar fuertemente la camilla hasta que quede anclada.



EXTRACCIÓN

Para extraer la camilla palas, tirar fuertemente de ella hasta que se desenclave de las pinzas de sujeción.

Para su comodidad, recomendamos que coja la camilla por el rodillo para hacer mas fuerza.



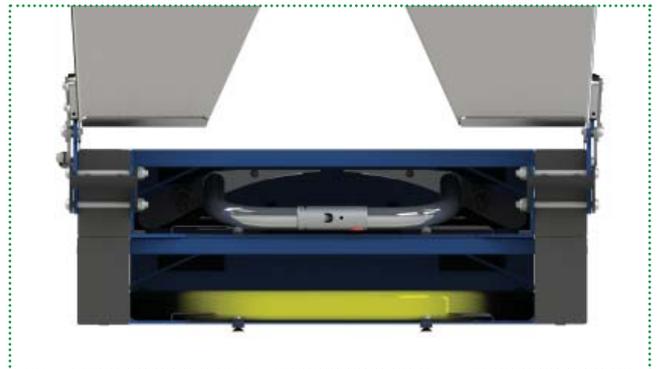
03.5 Sujeción del tablero espinal

PARA MODELO PB-420/4

FIJACIÓN

Para colocar la camilla palas se desliza la camilla palas boca abajo, entre la chapa de anclaje de la camilla y la bandeja hasta hacer tope con las pinzas de sujeción, una vez se hace contacto, apretar fuertemente la camilla hasta que quede anclada.

Para guardar el tablero espinal debarà ir ubicado en el alojamiento inferior y fijado a través de las cintas con velcro a tal fin.

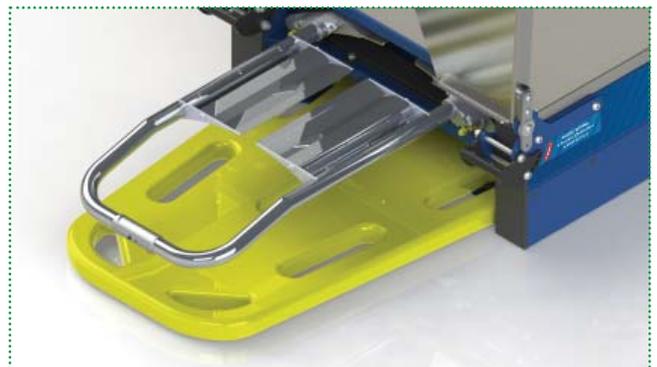


EXTRACCIÓN

Para extraer la camilla palas, tirar fuertemente de ella hasta que se desenclave de las pinzas de sujeción.

Para su comodidad, recomendamos que coja la camilla por el rodillo para hacer mas fuerza.

Puede retirar el tablero espinal desligando las cintas con velcro de sujeción.



03 FUNCIONAMIENTO

03.6 Tensores

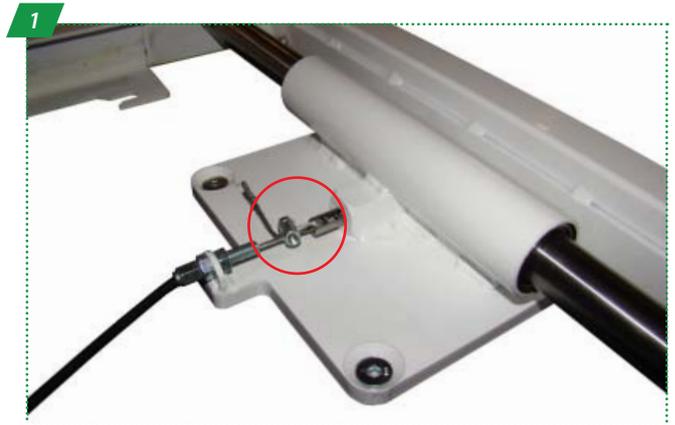
PARA MODELOS PB-420 • PB-420/1

Para ajustar la tensión de los cables de accionamiento, el raíl dispone de dos juegos de tensores para su regulación (según modelo):

1. PALANCA DE MOVIMIENTO LATERAL

Doble juego de tensores situados en cada una de las placas de fijación al suelo.

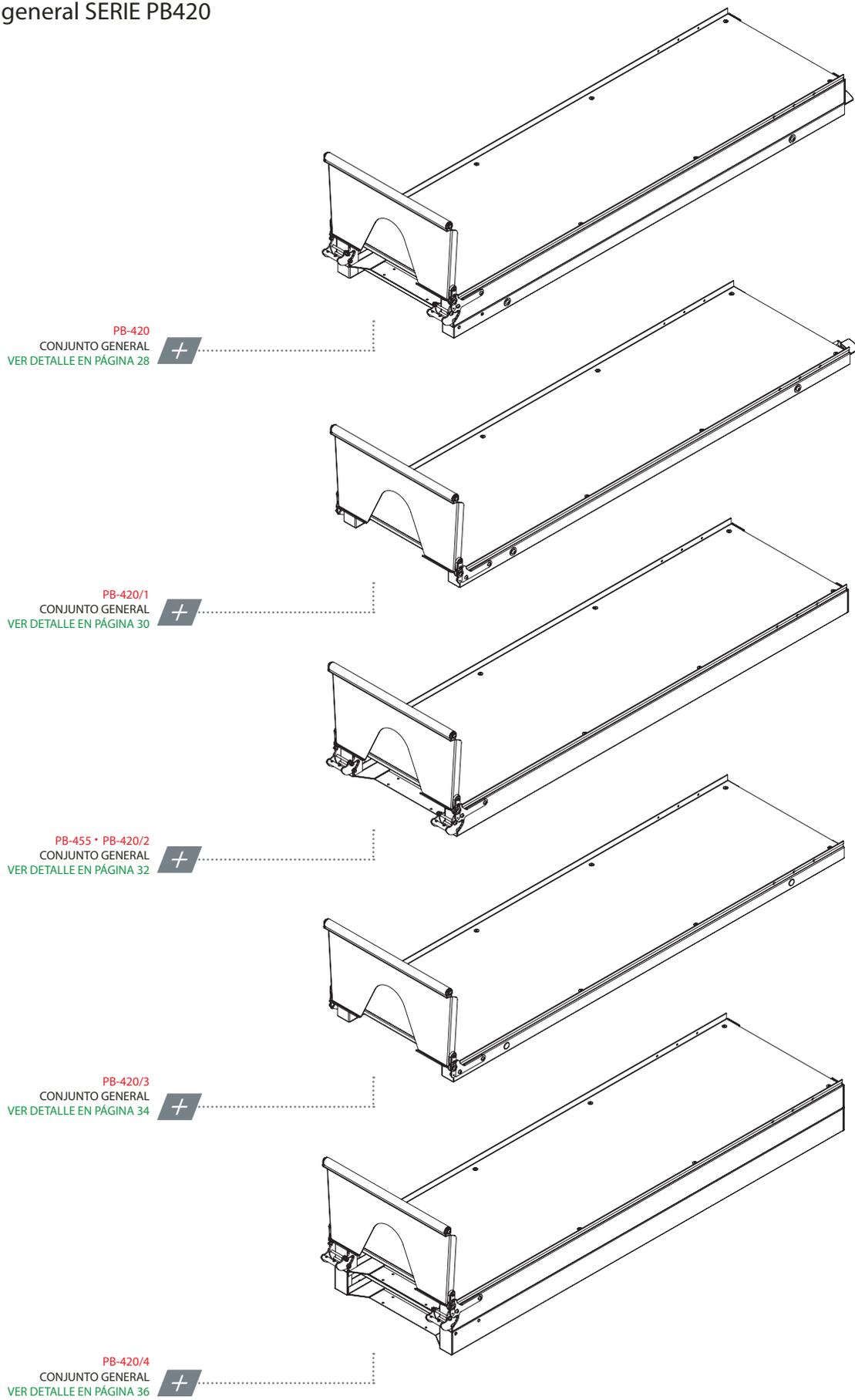
Accionamiento manual mediante pedal.





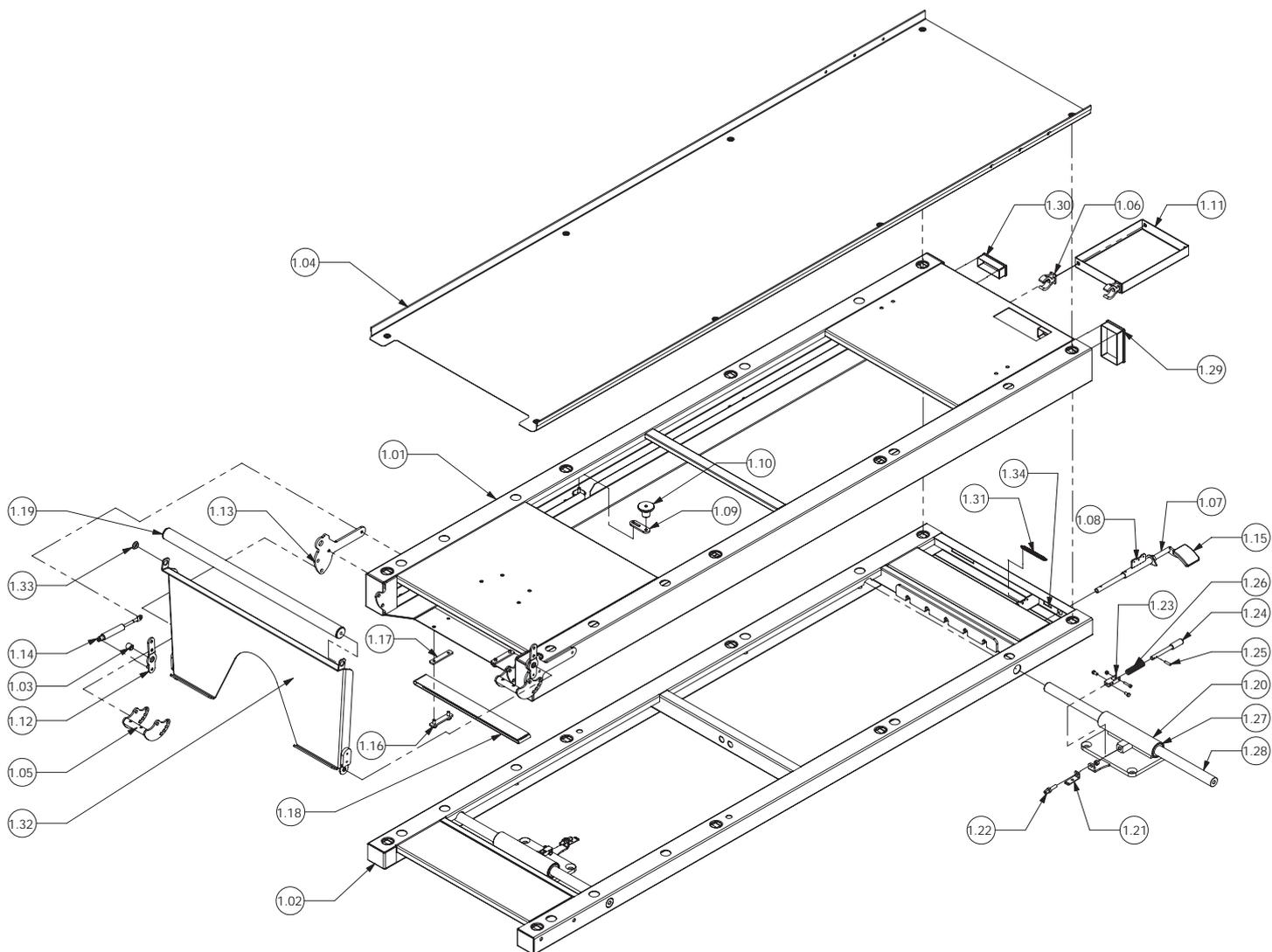
04 MONTAJE Y DESPIECE

04.1 Vista general SERIE PB420



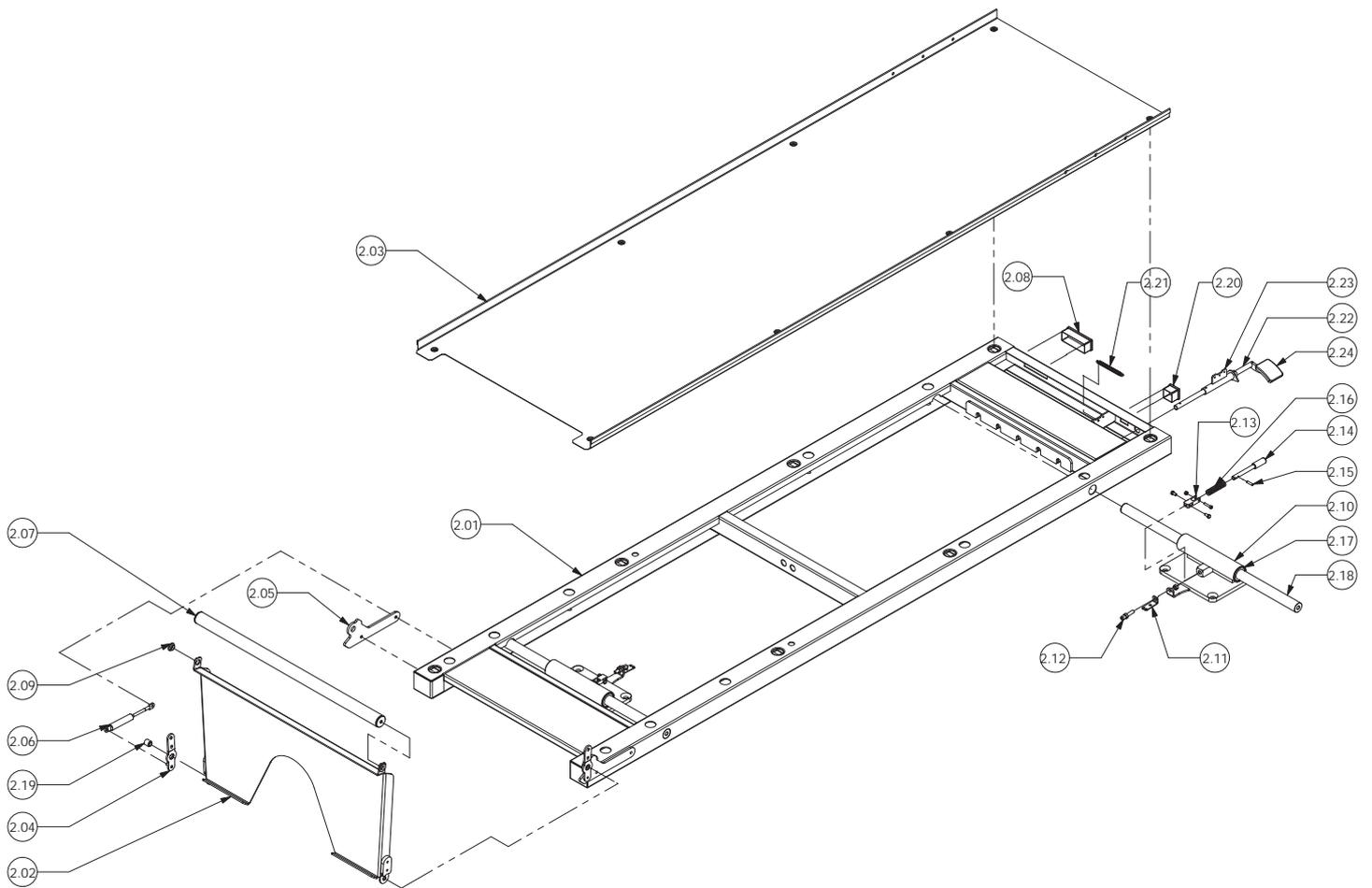
04 MONTAJE Y DESPIECE

04.2 Explosionado conjunto general rail PB-420



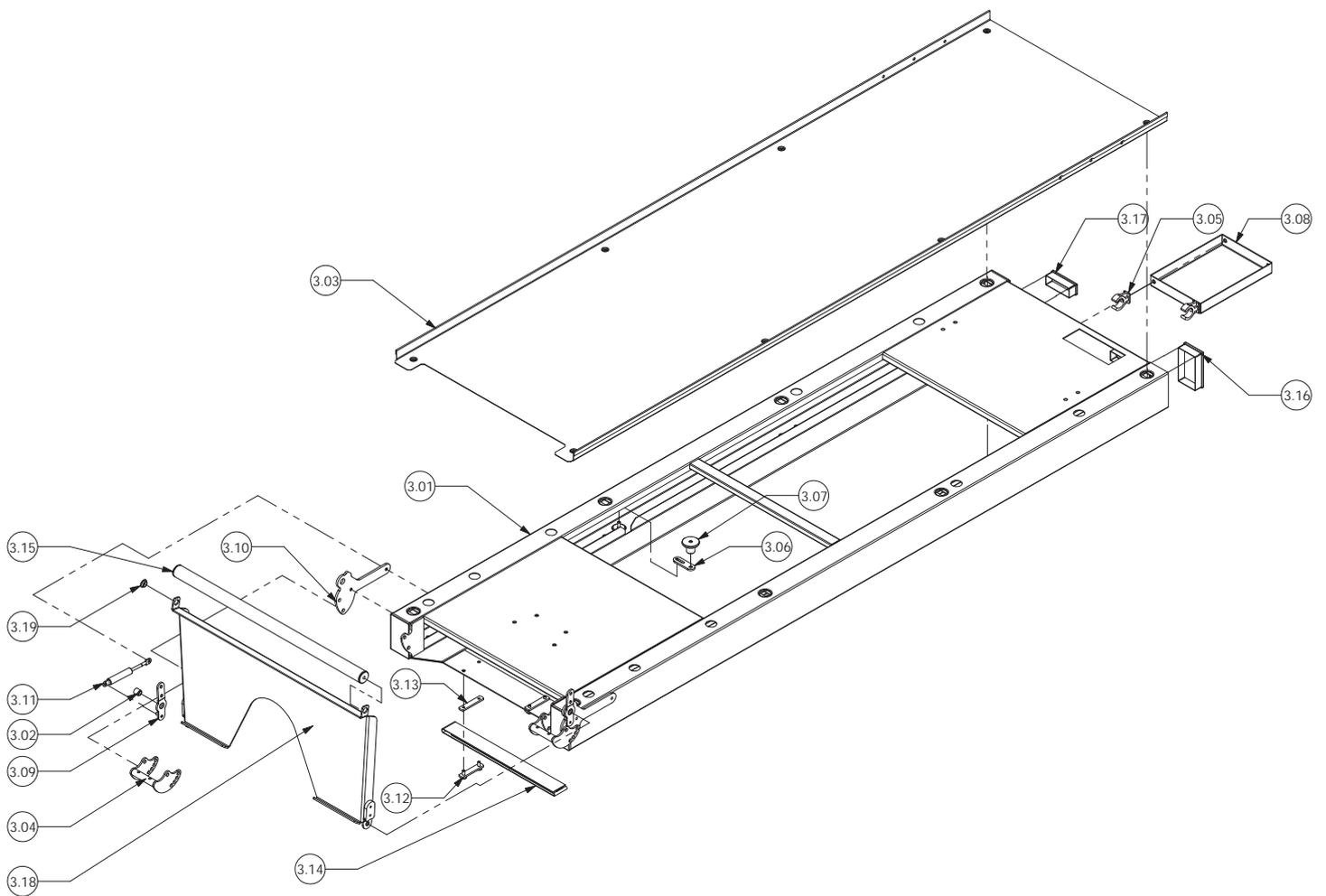
04 MONTAJE Y DESPIECE

04.4 Explosionado conjunto general rail PB-420/1



04 MONTAJE Y DESPIECE

04.6 Explosionado conjunto general rail PB-420/2



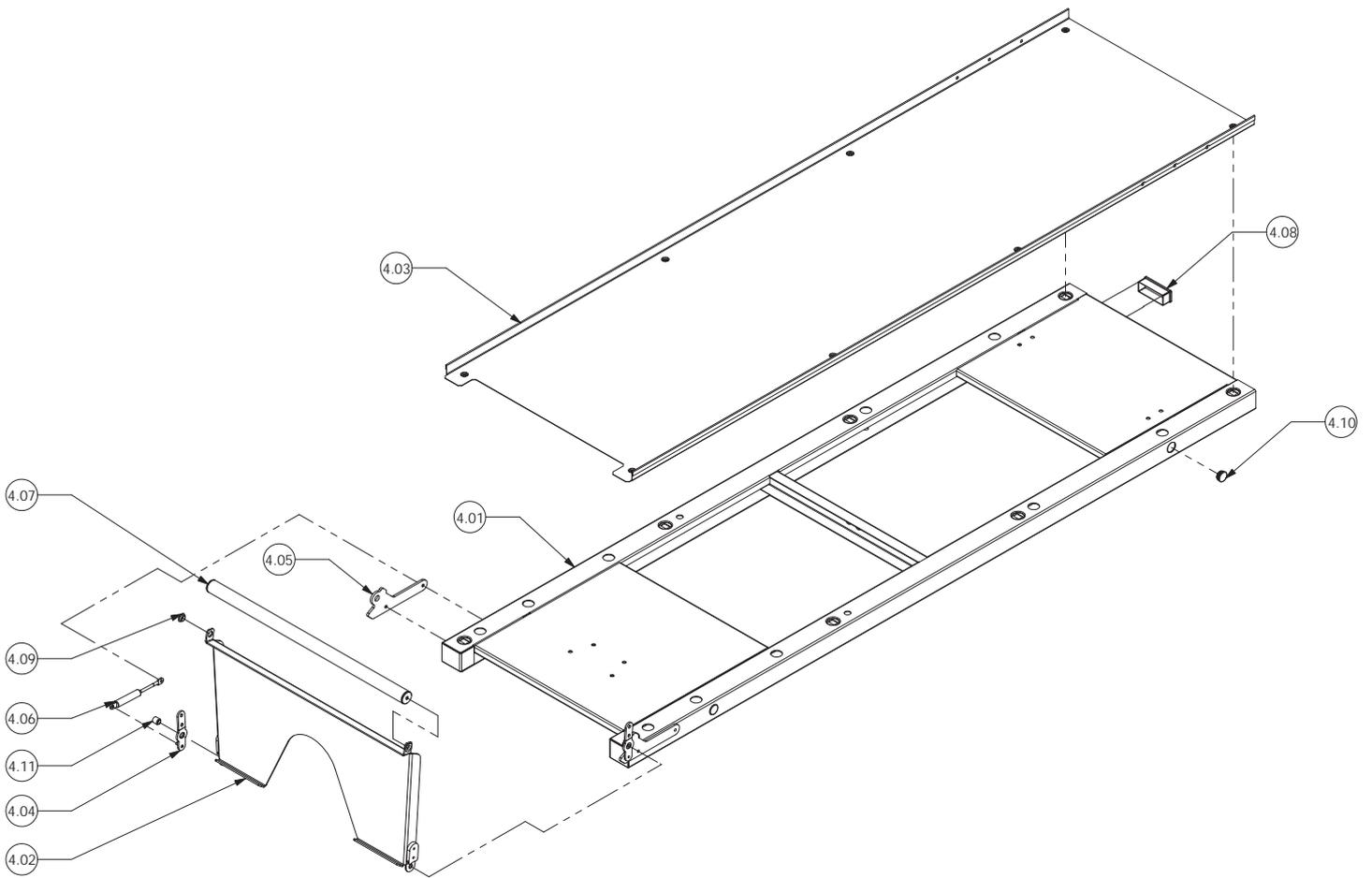
04 MONTAJE Y DESPIECE

04.7 Listado de referencias: CONJUNTO GENERAL PB-420/2

Nº ELEMENTO	CODIGO - DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
3.01	PB4200-02012 - SUBCONJUNTO SUPLEMENTO	1
3.02	PB4200-03230 - CASQUILLO GIRO RAMPA	2
3.03	PB4200-03010 - SAFATA INOXIDABLE RAIL	1
3.04	PB4170-03172 - SUBCONJUNTO TOPE RAMPA	2
3.05	PB4100-04420 - BRIDA SUJECION PALAS	2
3.06	PB4200-02112 - CHAPA TOPE CAMILLA	2
3.07	PB4200-02090 - CASQUILLO SOPORTE CAMILLA	2
3.08	PB4200-02082 - U TOPE PALAS	1
3.09	PB4200-03112 - SUBCONJUNTO SOPORTE AMORTIGUADOR	2
3.10	PB4170-03132 - SOPORTE RAMPA PB-417	2
3.11	PB4200-03140 - AMORTIGUADOR DE GAS RAIL	1
3.12	PB4170-03281 - SUBCONJUNTO FIJACION CINTURONES	2
3.13	PC2100-04012 - PASAMANO 14x4	2
3.14	PC6500-05100 - CINTA SUJECCION CAMILLA 1mt	1
3.15	PB4200-03241 - SUBCONJUNTO RODILLO LARGO	1
3.16	TAPPLA100x60 - TAPON PLASTICO INTERIOR 100x60	4
3.17	TAPPLA-80x30 - TAPON PLASTICO INTERIOR 80x30	2
3.18	PB4200-03072 - SUBCONJUNTO RAMPA LARGA	1
3.19	PB4200-03260 - CASQUILLO RODILLO RAMPA	2

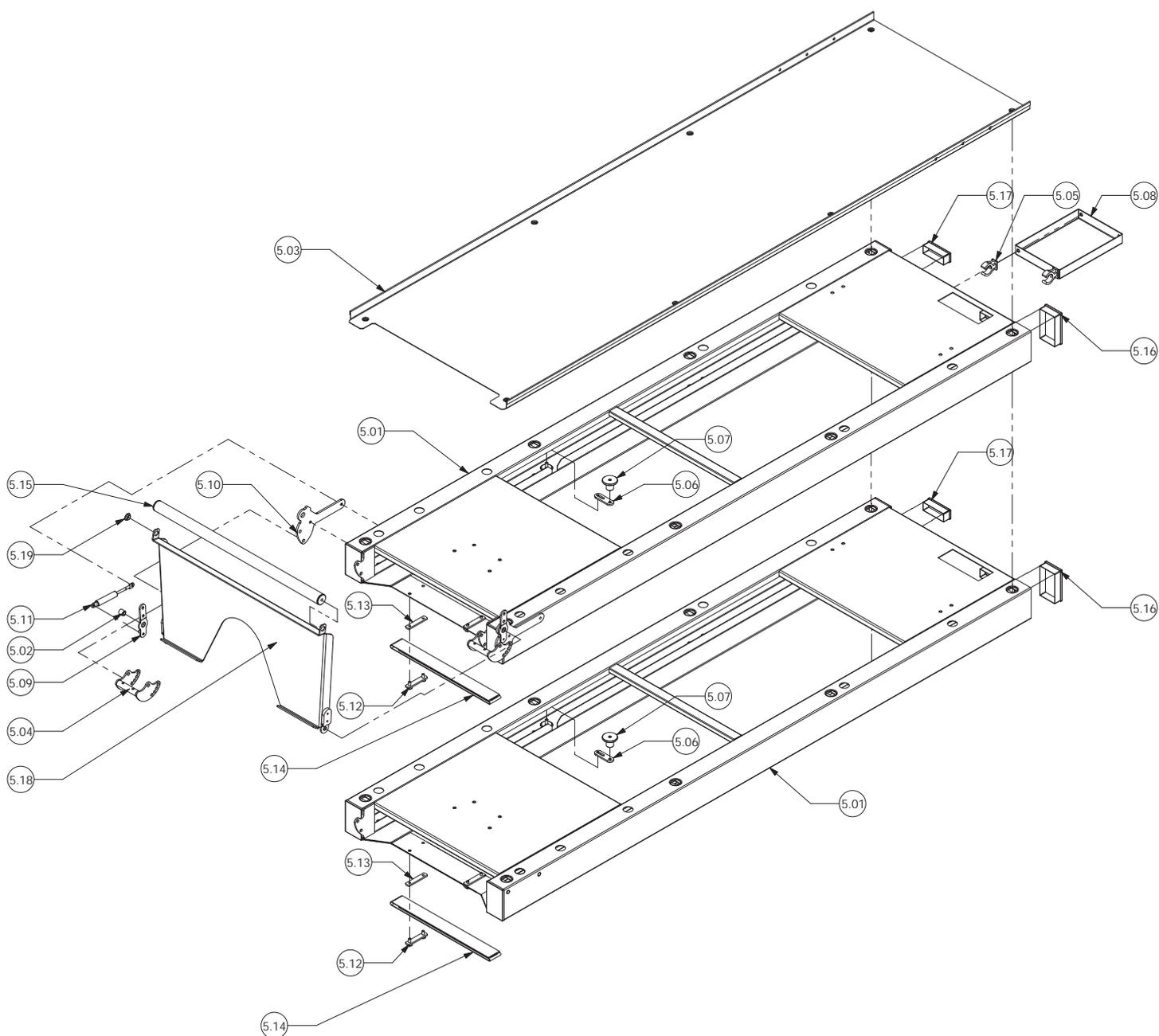
04 MONTAJE Y DESPIECE

04.8 Explosionado conjunto general rail PB-420/3



04 MONTAJE Y DESPIECE

04.10 Explosionado conjunto general rail PB-420/4



04 MONTAJE Y DESPIECE

04.11 Listado de referencias: CONJUNTO GENERAL

PB-420/4

Nº ELEMENTO	CODIGO - DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
5.01	PB4200-02012 - SUBCONJUNTO SUPLEMENTO	2
5.02	PB4200-03230 - CASQUILLO GIRO RAMPA	2
5.03	PB4200-03010 - SAFATA INOXIDABLE RAIL	1
5.04	PB4170-03172 - SUBCONJUNTO TOPE RAMPA	2
5.05	PB4100-04420 - BRIDA SUJECION PALAS	2
5.06	PB4200-02112 - CHAPA TOPE CAMILLA	4
5.07	PB4200-02090 - CASQUILLO SOPORTE CAMILLA	4
5.08	PB4200-02082 - U TOPE PALAS	1
5.09	PB4200-03112 - SUBCONJUNTO SOPORTE AMORTIGUADOR	2
5.10	PB4170-03132 - SOPORTE RAMPA PB-417	2
5.11	PB4200-03140 - AMORTIGUADOR DE GAS RAIL	1
5.12	PB4170-03281 - SUBCONJUNTO FIJACION CINTURONES	4
5.13	PC2100-04012 - PASAMANO 14x4	4
5.14	PC6500-05100 - CINTA SUJECCION CAMILLA 1mt	2
5.15	PB4200-03241 - SUBCONJUNTO RODILLO LARGO	1
5.16	TAPPLA100x60 - TAPON PLASTICO INTERIOR 100x60	8
5.17	TAPPLA-80x30 - TAPON PLASTICO INTERIOR 80x30	4
5.18	PB4200-03072 - SUBCONJUNTO RAMPA LARGA	1
5.19	PB4200-03260 - CASQUILLO RODILLO RAMPA	2

05 MANTENIMIENTO GENERAL

LIMPIEZA

Mantener el equipo limpio es fundamental para garantizar un buen uso y durabilidad del conjunto. Es necesario efectuar una limpieza en profundidad periódicamente, sobre todo en zonas expuestas a la suciedad que puedan sufrir daños como son engranajes, conectores, pulsadores, etc. No utilice sistemas de lavado a alta presión, pueden dañar al producto.

MANDOS Y SELECTORES

Debido al uso intenso y continuado de los elementos móviles como son los mandos y selectores revise periódicamente el buen funcionamiento de los mismos. Pueden existir fallos en los micro-ruptores y cableado, revise las fijaciones y las conexiones eléctricas o mecánicas que pudieran existir.

ENGRASE

En general toda parte móvil deberá engrasarse. Nuestros productos salen de fábrica completamente engrasados y lubricados, no obstante, es posible que con el tiempo y uso del producto los elementos se desengrasen, bien por pérdida de lubricación o bien por suciedad. Limpie y engrase periódicamente las zonas afectadas según las especificaciones del fabricante.

Compruebe que no haya piezas flojas, faltantes o desgastadas. Inspeccione periódicamente todos los elementos móviles para asegurarse que los componentes están apretados.

ZONAS DE DESGASTE

Inspeccionar regularmente para ver si hay desgaste en los componentes del sistema es una medida preventiva que puede disminuir averías. Verifique posibles fugas de lubricante, estrías o cojinetes en mal estado.

ELEMENTOS DE FIJACIÓN MECÁNICA

En general llamamos elementos de fijación mecánica a los componentes que se utilizan para fijar el conjunto del producto, principalmente tornillería y derivados.

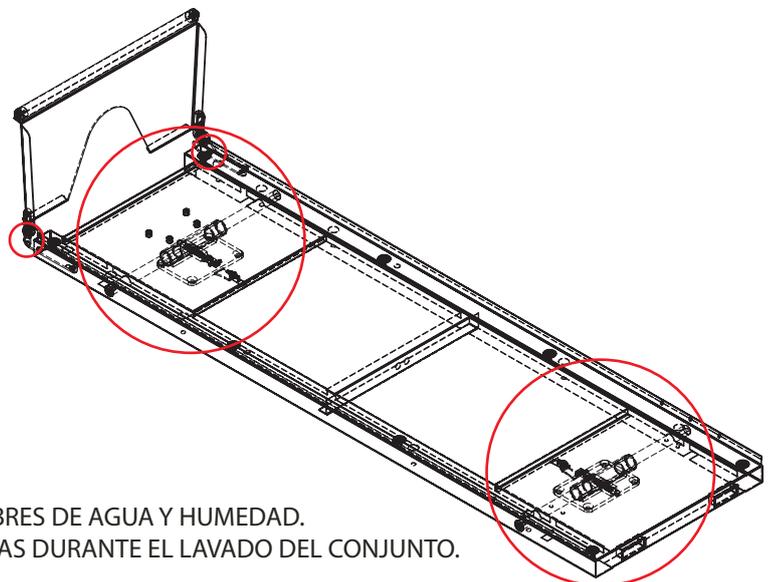
En algunas condiciones de uso, debido a vibraciones o impactos, ciertos elementos pueden perder su par de apriete o propiedades de fijación.

Revise periódicamente que no existan elementos sueltos, sobretodo en partes móviles del conjunto. Tenga en cuenta y respete siempre los pares de apriete recomendados.

SUSTITUCIÓN DE COMPONENTES

Este manual de instrucciones no incluye procedimientos para todas las piezas. Lo habitual es que el personal de servicio cualificado sustituya los cables, los conmutadores y ciertas piezas mecánicas sin necesidad de procedimientos paso a paso.

El personal de servicio técnico cualificado deberá ponerse en contacto con nuestro departamento comercial para obtener información sobre el pedido de piezas y su instalación.



ASEGURESE DE MANTENER ESTAS ZONAS LIBRES DE AGUA Y HUMEDAD.
PONGA ESPECIAL CUIDADO EN NO MOJARLAS DURANTE EL LAVADO DEL CONJUNTO.

06 AVISOS LEGALES

Es posible que este documento contenga imprecisiones técnicas o errores tipográficos.

Periódicamente se efectúan cambios en la información aquí contenida; dichos cambios se incorporaran en nuevas ediciones de la publicación.

Promeba, S.L. se reserva el derecho a realizar, si lo considera oportuno, cualquier modificación o mejora en los productos que se describen en esta publicación.

Promeba, S.L. puede tener patentes o solicitudes de patentes pendientes que aborden temas descritos en este documento. La posesión de este documento no confiere ninguna licencia sobre dichas patentes.

La información contenida en este documento no afecta ni cambia las especificaciones o garantías del producto de **Promeba, S.L.**

Ninguna parte de este documento deberá regir como licencia explícita o implícita o indemnización bajo los derechos de propiedad intelectual de **Promeba, S.L.** o de terceros.

Toda la información contenida en este documento se ha obtenido en entornos específicos y se presenta como ilustración. Los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar.

Promeba, S.L. puede utilizar o distribuir la información que le suministre el cliente de la forma que crea oportuna, sin incurrir en ninguna obligación con el cliente.

07 GARANTÍA DE PRODUCTO

Promeba, S.L. garantiza que sus productos han pasado satisfactoriamente todos los controles de calidad establecidos, tanto funcionales, como materiales. La duración de la garantía es de 2 años a partir de la fecha de compra del producto.

Esta garantía tendrá validez solamente cuando se presente con la factura original o comprobante de compra (indicando la fecha de compra, modelo y el nombre del distribuidor) junto con el producto defectuoso durante el periodo que cubre la garantía. **Promeba, S.L.** se reserva el derecho a no ofrecer el servicio de garantía gratuito si no se presentan los documentos indicados o si la información que los mismos contienen es incompleta o ilegible.

1. Esta garantía no será de aplicación si el nombre del modelo o el número de serie del producto ha sido alterado, borrado, ha desaparecido o resulta ilegible.

*2. Esta garantía no cubre los gastos de transporte ni los riesgos derivados del transporte de su producto a y desde **Promeba, S.L.***

3. Esta garantía no cubre ninguno de los supuestos siguientes:

a) Mantenimiento periódico y reparación o sustitución de piezas derivado del uso y desgaste normales.

b) Material fungible (componentes que se prevé necesiten recambios periódicos durante la vida del producto, tales como baterías no recargables, bombillas, etcétera).

c) Daños o defectos derivados del uso, funcionamiento o tratamiento del producto indebidos y no por causa de un uso normal del producto.

d) Daños derivados de:

i. Uso indebido, incluido:

- Tratamiento que derive en daños o cambios físicos, superficiales o de apariencia del producto.

- Instalación, utilización o almacenamiento del producto de manera que no respete las instrucciones descritas por **Promeba, S.L.**

- Mantenimiento del producto de manera que no respete las instrucciones de **Promeba, S.L.** para su debido mantenimiento.

- Instalación o utilización del producto de manera que no respete las normas técnicas o de seguridad del país donde es usado o instalado.

ii. Utilización de componentes no proporcionados con el producto o instalación incorrecta de partes accesorias no testadas anteriormente.

iii. Estados o defectos del sistema en el que se usa o se incorpora el producto con la excepción de otros productos **Promeba, S.L.** diseñados para su uso con el producto.

iv. Utilización del producto con accesorios, unidades periféricas y otros productos de un tipo, condición o normas no establecidas por **Promeba, S.L.**

v. El fabricante o distribuidor será el único responsable en decidir el envío de las piezas para su reparación, o bien la sustitución del producto en su totalidad. En ningún caso se enviarán operarios para dicha reparación o sustitución del producto.

Excepto en los casos mencionados más arriba, **Promeba, S.L.** no otorgará garantías con relación al producto, el funcionamiento, la precisión, la fiabilidad o la adaptabilidad a una finalidad del equipo lógica o de otro tipo. Si esta excepción no es lícita o contemplada por la ley vigente, **Promeba, S.L.** limitará o excluirá sus garantías sólo en la medida en que la ley vigente lo permita.

La única obligación por parte de **Promeba, S.L.** en relación con esta garantía es reparar o sustituir las piezas sujetas a los términos y condiciones de esta garantía.

Promeba, S.L. no es responsable de la pérdida o daño de productos, esta garantía u otros, incluyendo pérdida económica o daños no evaluables; el precio pagado por el producto; pérdida de beneficios, ingresos, información, usufructo o utilización del producto o de productos asociados o pérdida o daños indirectos, accidentales o críticos.

Esta cláusula se refiere a si la pérdida o daños es debida a deterioro o inoperatividad del producto asociado por defectos o indisponibilidad de **Promeba, S.L.**, que ha causado un tiempo de inactividad, la pérdida del tiempo del usuario o una interrupción del negocio.

En los casos en los que la ley prohíba o limite estas exclusiones de responsabilidad, **Promeba, S.L.** excluirá o limitará su responsabilidad sólo en la medida en la que la ley vigente lo permita. Por ejemplo, hay países que prohíben la exclusión o limitación de daños provocados por negligencia, negligencia temeraria, falta deliberada, fraude y actos similares. La responsabilidad de **Promeba, S.L.** en esta garantía no excederá, en ningún caso, el precio pagado por el producto, pero si la ley vigente permite únicamente limitaciones de responsabilidades mayores, éstas se aplicarán.





Todos los derechos reservados. Reservado el derecho ha modificaciones sin previo aviso.
Promeba, S.L. no se considera responsable de los daños causados por la falta o la inexactitud de la información aquí mencionada.

*All rights reserved. Variations can be done whitout notice.
Promeba, S.L. is to be considered not responsible for damages caused by the lack or the wrongness of the information here mentioned.*



PROMEBA, S.L.

Ctra C-16 Km 59,5 · 08650 Sallent (Barcelona) · SPAIN
T. 93 837 12 00 · Fax 93 820 61 08
promeba@promeba.com · www.promeba.com